

6. PASOS TRANSFRONTERIZOS

6.1. VALLE DE AÉZCOA

En el Valle de Aézcoa ya se comienzan a sentir las limitaciones climáticas derivadas del incremento en altitud de la cadena pirenaica. Es un valle de transición donde el clima atlántico, ambiente de los valles occidentales, se extrema como consecuencia de su situación geográfica, próxima al Alto Pirineo navarro.

El río Irati, que atraviesa el valle de Norte a Sur, define a su vez el límite a partir del cual la frontera hacia el Este discurrirá netamente por la divisoria de aguas atlántico-mediterránea hasta su encuentro con las estribaciones del Pirineo de Huesca. La práctica totalidad de las aguas a partir del valle de Aézcoa se dirigirán hacia el Valle del Ebro, y en último término hasta el mar Mediterráneo.

Este marcado gradiente que se siente en Aézcoa también se deja notar, ¡cómo no!, en el ambiente socio-cultural. Los pastores aezcoanos trashuman todavía con sus rebaños de ovejas lachas hacia el Norte, hacia los valles franceses de la Bajanavarra, lo cual ha favorecido "... que ambos valles pirenaicos mantuvieran múltiples relaciones por razones de comercio y trashumancia de ganado; la cordialidad de las mutuas relaciones quedan patentes en el hecho de que no faltan matrimonios entre personas de los dos países..." (B. Urtasun, 1972).

La existencia de una pujante facería entre los valles de Aézcoa y el país de Cize-S. Juan de Pie de Port ha contribuido a crear una unidad geográfica y cultural en ambas vertientes del Pirineo; ello ha favorecido más el contacto de los aezcoanos con sus vecinos franceses del Norte que con los valles navarros de Oriente (Salazar y Roncal).

6.1.1. Facería internacional del Valle de Aézcoa y Cize-San Juan de Pie de Port

El Monte de Aézcoa, que ocupa el sector septentrional del valle a lo largo de la frontera internacional (M-205 a M-225), ha sido aprovechado desde tiempo inmemorial por ganado de ambas vertientes del Pirineo; esta situación, que pasó a tener carácter internacional con la integración de la Navarra de Ultrapuertos a Francia en 1530, quedó reflejada y regulada por primera vez en una Sentencia Arbitral de 1556. Posteriormente, con la firma del Tratado de Bayona de 1856 (art. 13), se reconoce la facería perpetua entre los valles de Aézcoa y Cize-S. Juan de Pie de Port; en el Anejo III del mencionado Tratado se precisa la extensión de la facería de compascuidad "...desde Iruburieta hasta la desembocadura del arroyo Ugabsaguía en el Egorga ...".

• Elementos físicos

La facería regula el disfrute de 4.139 Ha de pastos, 1.700 Ha en los comunales del País de Cize y el resto, unas 2.439 Ha, en el comunal del Monte de Aézcoa.

Aunque literalmente la facería incluye la totalidad del Monte de Aézcoa, el convenio facero de 1981-1982 ha reducido la superficie sometida a compascuidad: 875 Ha en el Monte de Aézcoa (Urculu, Iropil, Sayarre, Mendizar y Egurguio) y 850 Ha en los comunales bajonavarros (Oilascoa, Arpea, Archilondo y Contrasario).

• Evolución de la facería

Desde su origen hasta nuestros días los convenios entre las partes se han ido adaptando a las necesidades de los valles congozantes, aunque para ello haya sido necesario modificar cláusulas originales del Tratado. Así, en su origen, no existía cupo máximo de ganado, no había establecida una tasa de pastaje por cabeza y el pastoreo estaba limitado de sol a sol. Con el paso de los años la limitación del pastoreo de sol a sol supuso un serio inconveniente para el ganado mayor, por lo que ya en el convenio de 1940 se impuso el derecho de pernoctación compensado por un límite de cabezas y una cuota anual.

En los sucesivos convenios se actualizan las tasas de pastaje y se modifica el número de reses pastantes en función de la demanda de pastos de los valles congozantes.

La tendencia de estas últimas décadas es hacia una expansión del ganado bajonavarro en el Monte de Aézcoa, mientras que el ganado aezcoano hace un uso muy reducido de sus derechos de compascuidad.

• Censo de ganado que disfrutan de la facería

Es el ganado francés procedente del País de Cize y S. Juan de Pie de Port el que se aprovecha principalmente de esta facería. Así, en 1994, unas 250 vacas y 6.250 ovejas francesas estuvieron en los puertos aezcoanos faceros. Este aprovechamiento se vétebra a partir de una densa red de carreteras asfaltadas que alcanzan la frontera internacional y diseminan a lo largo de ésta las majadas de los pastorees bajonavarros (Arnostegui, Urculu, Navaundia, Iropil-Menasaro, Elusaro, Sabucalde, Arpea, Errozate, Huartegaina, Huartepea y Egurguio). El número de pastores usufructuarios oscila muy poco de un año a otro, pudiendo estimar un número medio de 25-30, agrupados en núcleos de dos y tres. El ganado ovino lacho que aprovecha el puerto llega a primeros de mayo y desciende en noviembre; el vacuno, de raza "Blonde D'Aquitania", sube en junio y baja en septiembre.

En cambio, el ganado aezcoano apenas aprovecha los pastos faceros bajonavarros; solamente unas 150 yeguas descienden en invierno al pie de monte septentrional del Puerto, donde permanecerán hasta la llegada de la primavera, fecha en que regresan de nuevo a los pastizales del Monte de Aézcoa.

6.1.2. Pasos fronterizos del Valle de Aézcoa

La extensa superficie de pastos de gran calidad y la accesibilidad, favorecida por la baja altitud (850-1.400 m) del cordal fronterizo en el Valle de Aézcoa, ha prodigado un enorme trasiego de ganado en este sector del Pirineo.

Los collados de menor altitud, alrededor de 900 m., situados a 10-15 km. de la localidad de Orbaiceta, la más septentrional del valle, son los lugares a los que se dirigen los ejes sobre los que se vétebra el aprovechamiento del Monte de Aézcoa, y sobre los que más modernamente se ha apoyado todo el trazado de la red de pistas (Figura 18).

Los pasos más significativos descritos en Aézcoa son los siguientes:

— Collado de Arnostegui (M-205).

— Collado de Orgambide (M-212).

— Collado de Errozate (M-221).

— Paso de Egurguio (M-225).

• Las huellas de la Prehistoria

Son numerosos los vestigios de la Prehistoria que jalonan estas rutas interfronterizas, constatando así la antigüedad de estos caminos de trashumancia.

En todas las rutas existen monumentos megalíticos que recuerdan que ya desde el Neolítico estos espacios eran aprovechados en pastoreo; incluso en la actualidad, la ubicación de Azpegui, una de las majadas aezkoanas que agrupa a algunos pastores trashumantes, coincide con una de las estaciones prehistóricas ¡más significativas de Navarra: ¡más de 30 cromlechs, 20 fondos de cabaña, 7 túmulos y 2 dólmenes! (J. Blot, 1993).

Varios autores sostienen que el paso más occidental de Arnostegui, a la sombra de las ruinas romanas del torreón de Urculu, fue "... la vía de paso privilegiada; antes de la llegada de los romanos, era aquélla que pasaba por el collado de Arnostegui, teniendo en cuenta su riqueza en vestigios protohistóricos ..." (J. Blot, 1993). En cuanto a las citadas ruinas, el mismo autor argumenta su origen: "... A la hora de la conquista, los romanos fueron obligados a tomar la pista utilizada desde siempre; es decir, la de los pastores de la

protohistoria. Por tanto, nos parece evidente y totalmente natural que el entorno elegido para la construcción del trofeo conmemorativo de su victoria fuera el macizo de Urkulu, dominando el collado de Arnostegui, por donde pasa esta antigua pista ...".

De cualquier modo, dependiendo de los autores, parece muy probable que bien por Arnostegui o por Iropil-Orgambide discurriera un ancho camino romano que unía S. Juan de Pie de Port con Pamplona.

6.1.3. Tránsito pecuario internacional del Valle de Aézcoa

En éste área no es posible determinar el ganado que atraviesa cada paso fronterizo, ya que por estar inmersos en terrenos faceros el ganado cruza la frontera por cualquiera de los pasos señalados, e indistintamente en una dirección u otra. Este hecho se ve favorecido, además, por la ausencia de barreras físicas; no existen aquí los cercados, tan comunes en los valles occidentales.

Por tanto, se tendrá, por un lado, el ganado bajonavarro y aezcoano que en virtud de la facería atraviesa el cordal fronterizo para su pastoreo y, por otro, aquella parte del ganado ovino aezcoano trashumante que atraviesa andando los pasos fronterizos para pasar el invierno en los cercanos valles franceses. Este ganado desciende en su desplazamiento invernal por la vertiente septentrional del puerto hasta Berehobie (Zubipunta), y desde aquí en camión es conducido a las comarcas de invernada de Bajanavarra y Xuberoa (Soule).

El trasiego de ganado actual se podría estimar en 7.750 ovejas, 250 vacas y 150 yeguas, desglosadas del siguiente modo:

— Facería internacional:

- Ganado francés: 6.250 ovejas y 250 vacas.
- Ganado aezcoano: 150 yeguas.

— Ganado ovino aezcoano trashumante: 1.500 ovejas.

6.1.4. Contactos con la red de cañadas de Navarra

La gran unidad geográfica, económica y cultural que desde tiempo inmemorial ha existido entre los pueblos situados en ambas vertientes del Pirineo, Valle de Aézcoa y País de Cize, ha propiciado que sus intercambios hayan sido muy intensos y duraderos, pese a pertenecer desde el siglo XVI a países diferentes.

Esta razón explica que la red de cañadas de Navarra sólo afecte de forma marginal al Valle de Aézcoa; únicamente por su sector oriental, el más emparentado con el Valle de Salazar, discurre el arranque de la Cañada Real Milagro Aézcoa. Posiblemente por este tramo pecuario ha transitado más ganado salacenco en su descenso al Valle del Ebro, que propio del Valle de Aézcoa. El uso de esta cañada por los ganaderos aezcoanos se reduce a los desplazamientos de manadas de vacas hasta fincas de invernada del Prepirineo navarro (Arce, Urraul y Lónguida), desplazamientos cada vez más esporádicos.

Fig. 17 ESQUEMA DE LAS RUINAS ROMANAS DE URKULU

COLLADO DE ARNOSTEGUI

1. Características básicas

— Término municipal: Orbaiceta (Valle de Aézcoa).

— Hoja topográfico: VALCARLOS (Núm. 9I).

— Altitud: 1.240 m.

— Señal fronteriza: M-205.

— Otras denominaciones: "Iriburieta".

— Naturaleza: Pista de tierra conectada con una carretera en la vertiente francesa.

— Camino secundario entre municipios colindantes: Orbaiceta en el Valle de Aézcoa y la localidad de S. Juan de Pie de Port en la Bajanavarra francesa. El descenso hasta esta última localidad se puede realizar por el Camino de Santiago (GR-65).

2. Descripción del itinerario en el Valle de Aézcoa

Desde la localidad de Orbaiceta en dirección Norte, por carretera hasta el barrio de la Fábrica de Armas; desde aquí por pista a la orilla de la regata Legarza hasta la majada de Azpegui. Se abandona la pista afirmada, y por pista de tierra, en dirección Oeste, hasta Minacolepoa, Soroluze y por fin hasta Arnostegui (M-205). En este punto se conecta con carretera francesa.

3. Datos de interés

En este collado confluyen -de aquí el nombre en vasco de Iriburieta- los límites de tres municipios: los navarros de Valcarlos y del Valle de Aézcoa, y el francés de Cize.

El itinerario, de gran interés prehistórico e histórico (ruinas de la Fábrica de Armas de Orbaiceta y restos de Urkulu), brinda la oportunidad adicional de realizar interesantes observaciones de carácter etnográfico. En el ascenso se llega al collado de Azpegui, donde, junto a una de las mayores estaciones megalíticas de Navarra, se encuentra una de las últimas majadas de pastores trashumantes aezcoanos en las que se conserva una "Chabola" con el tejado de "aholak" (tejas elaboradas hace más de cuarenta años con madera de haya). Siguiendo el itinerario hacia el collado atravesamos el cromlech de Minalepoa y el dolmen de Soroluze.

COLLADO ORGAMBIDE

1. Características básicas

— Término municipal: Orbaiceta (Valle de Aézcoa).

— Hoja topográfica: VALCARLOS (Núm. 9I).

— Altitud: 980 m.

— Señal fronteriza: M-212.

— Otras denominaciones: "Collado de Iropil".

— Naturaleza: Pista afirmada que conecta con una carretera en la vertiente francesa.

— Camino secundario entre municipios colindantes: Orbaiceta en el Valle de Aézcoa y la localidad bajonavarra de Esterezubi (Beherobi-Zubipunta). También, en dirección Oeste, se puede descender por carretera a S. Juan de Pie de Port.

2. Descripción del itinerario en el Valle de Aézcoa

Por el itinerario anterior hasta la majada de Azpegui; sigue la pista en dirección Norte, pasando por Arratacas, hasta Orgambide (M-212). En este punto se comunica con una carretera asfaltada francesa.

3. Datos de interés

Hasta el collado de Azpegui pueden observarse los restos megalíticos de Azpegui, así como las características de una majada pastoril aezcoana. Se atraviesa el paso de Arratacas, en cuyas proximidades están las ruinas del corral de Ursario, donde desde tiempo inmemorial se marcaba el ganado que subía a los Puertos.

En el collado de Orgambide se aprecian varios fondos de cabaña y un dolmen.

COLLADO DE ERROZATE

1. Características básicas

— Término municipal: Orbaiceta (Valle de Aézcoa).

— Hoja topográfica: MENDIZAR (Núm. 91 bis).

— Altitud: 1.040 m.

— Señal fronteriza: M-221.

Fig. 18. PASOS FRONTERIZOS Y FACERIAS DEL VALLE DE AÉZCOA

— Naturaleza: Pista afirmada en su primer tramo, hasta Orion, y camino de herradura hasta la frontera. En Francia se conecta con carretera asfaltada.

2. Descripción del itinerario en el Valle de Aézcoa

Desde la localidad de Orbaiceta hasta el barrio de Arrazola, por carretera; desde aquí por pista en muy mal estado hasta la majada de Orion, en dirección Este. Se remonta hacia el Norte por las laderas de Mendizar y se desciende hasta el collado de Errozate (M-212). En este punto se conecta con la carretera francesa, asfaltada.

3. Datos de interés

En el collado de Orion se pueden apreciar los restos del dolmen de Ibiaga y una característica majada aezcoana con "chabolas" cubiertas por antiguas tablillas de madera.

En el collado de Errozate, junto a la carretera francesa, existen varios cromlech y un túmulo.

PASO DE EGURGUIO

1. Características básicas

— Término municipal: Orbaiceta (Valle de Aézcoa) y Ochagavía (Valle de Salazar).

— Hoja topográfica: MENDIZAR (Núm. 91 bis).

— Altitud: 840 m.

— Señal fronteriza: M-225.

— Naturaleza: Pista afirmada en muy mal estado, conectada con una carretera en el límite con Francia.

— Camino secundario entre municipios colindantes: Orbaiceta en el Valle de Aézcoa, y las localidades de Esterenzubi y Mendibe en la comarca de Bajanavarra .

2. Descripción del itinerario

Por el itinerario anterior desciende la pista hasta Orion por la orilla de la regata Erlan hasta la presa de Irabia, en dirección Este. A continuación, por la orilla del embalse de Irabia, hasta la regata de Egurguio y al paso del mismo nombre (M-225). En este punto se empalma con la carretera francesa.

3. Datos de interés

En el collado se pueden apreciar fondos de cabaña de la Edad de los Metales.

6.2. VALLE DE SALAZAR

En el Alto Pirineo las montañas se elevan hasta topar con el primer "dos mil" de la cadena, el pico de Ori (2.017 m.). La frontera salacena (17 km.) está constituida por un cordal de altas montañas que durante una larga temporada, más de cuatro meses, está cubierto por la nieve.

Este efecto barrera se ve reforzado además por la existencia de la Sierra de Abodi (cordal de 15 km. de montañas de 1.200-1.500 m. de altitud al Sur del eje pirenaico) y del extenso bosque de Irati (cabecera de los ríos Irati y Anduña). Por esta razón Ochagavía, en el sector septentrional del Valle de Salazar, a más de 15 km. de la frontera, no ha mantenido contactos tan intensos como otros valles con los pueblos de la vertiente septentrional del Pirineo; su salida histórica, incentivada por el derecho consuetudinario al pastoreo en las Bardenas Reales, ha sido el Sur, hacia el Valle del Ebro.

Esta falta de intercambios con los valles franceses también queda reflejada en el Tratado de Bayona de 1856; el Valle de Salazar es el único valle pirenaico navarro que no mantiene convenios faceros con sus vecinos franceses. La cultura pastoril salacena, con fuertes connotaciones culturales asimiladas de sus estancias invernales en el Valle del Ebro, tiene muy poca afinidad con la particular idiosincrasia de los pastores xuberotarras.

El trasiego por los escasos pasos fronterizos estuvo más relacionado con las transacciones comerciales que con el tránsito ganadero. En la toponimia del Alto Salazar quedan muestras de la importancia que en su momento tuvo el acarreo de mercancías: "el camino de la lana" (camino viejo de Ochagavía al Puerto de Larrau), el Paso de las Alforjas de Abodi, etc.

6.2.1. Facería internacional del Valle de Salazar y Xuberoa (Soule)

Si bien en la actualidad no existe una facería plenamente vigente para el aprovechamiento de pastos entre los valles citados, sí se menciona en el Anejo V (Acta de Amojonamiento) del Tratado de Bayona que "...se ha dispuesto que los pastos comprendidos entre la linde y dos rectas que desde Malgorra-chiquina punta se dirijan una a la muga 232 y otra a la 234, aunque situadas en jurisdicción de España, sean de aprovechamiento común a los ganaderos de Salazar y Soule ...".

El hecho real es que la citada facería, junto con la cercana cresta de Auzbidea, pastizales muy alejados de las áreas pastoriles salacenas, son aprovechados de forma esporádica y marginal por ganado ovino lacho xuberotarra sin un convenio contractual de compascuidad.

Por tanto, no se considera de interés cuantificar el escaso ganado que aprovecha esta pequeña facería, por lo que a efectos prácticos la importancia de este sector es mínima.

Sí tiene lugar todos los años, el 29 de septiembre, una reunión en Picatúa de la Junta General del Valle de Salazar con las autoridades del Valle de Soule para "...revisar las mugas en una jornada fraterna ..." (J. Jimero Jurio).

6.2.2. Pasos fronterizos del Valle de Salazar

Considerar en Salazar los pasos fronterizos es contemplar a su vez los pasos paralelos a través de la Sierra de Abodi; a cada collado de la frontera internacional le corresponde su paso en Abodi. Se da la circunstancia de que los pasos de Abodi son en algún caso más altos que los del propio cordal fronterizo, circunstancia que supone un condicionamiento adicional para la comunicación con Francia.

El extenso bosque de Irati, situado entre el cordal fronterizo y la Sierra de Abodi, todavía refuerza más la sensación de lejanía de Francia.

En la actualidad, la densa red de pistas forestales que cruzan el Irati, facilita la conexión entre todos los viejos caminos interfronterizos, creando una auténtica malla que recorre la mayor parte del bosque.

Los pasos más significativos del Valle de Salazar, con sus correspondientes en Abodi, son los siguientes (Figura 19).

— Paso de Egurgulo (M-225), en Abodi Paso Tapla.

— Paso de Errekaidorra (M-231), en Abodi Paso de las Alforjas.

— Paso de Malgorra (M-234), en Abodi Paso de Costa.

— Puerto de Larrau (M-237), en Abodi Cruz de Osaba-Gaztambidea.

El aprovechamiento hidráulico y forestal del bosque de Irati ha transformado la antigua red de caminos, concentrando el uso en aquellos que han derivado en carreteras o pistas afirmadas.

Entre 1921 y 1922 fue construido el embalse de Irabia, sobre el río Irati, que anegó el trazado original del camino que discurría desde Ochagavía hasta Egurguio (M-225).

Más tarde, en los años sesenta, el viejo "camino de la lana", que pasaba por el Puerto de Larrau, fue asfaltado y la antigua caseta de carabineros de Picatúa, en el sector oriental de Abodi, fue convertida en una aduana temporal.

Finalmente, en el sector occidental de Abodi (paso Tapia), se asfaltó otro viejo camino muy próximo a la frontera, hasta las Casas de Irati y la ermita de la Virgen de las Nieves, revocando una intensificación de la circulación por pista hasta los parajes franceses próximos: Chalet de Pedro, Chalet de Cize...

• Las huellas de la Prehistoria

Los vestigios de la Prehistoria -monumentos megalíticos principalmente- se localizan de forma preferente en las áreas pastorales de Abodi. Destaca sobre otros restos el menhir de Arrizabala, en las proximidades del Paso de las Alforjas, indicador de esta ancestral ruta transpirenaica.

6.2.3. Contactos con la red de cañadas de Navarra

En el Valle de Salazar se da una perfecta conexión entre la red de caminos fronterizos y la red de vías

pecuarias de Navarra. Existen dos cañadas reales que nacen precisamente de la Sierra de Abodi, en las majadas de los pastores salacencos. Todas las rutas que atraviesan el Pirineo por el Valle de Salazar enlazan con alguna de estas vías pecuarias; cualquier rebaño que pade en las laderas de Abodi o de Ori puede tomar una de estas cañadas para desplazarse hasta el Valle del Ebro.

Generalmente los rebaños descendían desde los Puertos hasta Ochagavía, cabecera del Valle y principal centro trashumante, para tomar desde aquí la Cañada Real Murillo el Fruto Salazar, o alguna de las traviesas que unen esta vía pecuaria con la Cañada Real Milagro Aézcoa, y desplazarse en cinco días hasta el Valle del Ebro o, en trayectos más largos, de más de quince días, hasta Los Monegros aragoneses o la comarca de la Litera, en Lérida. Otros rebaños llegaban a su destino -las corralizas de invierno en la Zona Media de Navarra (Tierra Estella)- en cuatro jornadas por la Cañada Real Milagro Aézcoa.

Fig. 19. PASOS FRONTERIZOS DEL VALLE DE SALAZAR.

Actualmente, con un censo trashumante en el Valle de Salazar de 10.000 cabezas, las citadas cañadas son transitadas con asiduidad, constatándose de este modo la total vigencia de aquellas rutas milenarias que comunican los espacios pastorales de ambas vertientes del Pirineo, el Valle del Ebro con la Aquitania francesa.

PASO DE EGURGUIO

1. Características básicas

— Término municipal: Ochagavía (Valle de Salazar) y Orbaiceta (Valle de Aézcoa).

— Hoja topográfica: MENDIZAR (Núm. 91 bis).

— Altitud: 840 m.

— Señal fronteriza: M-225.

— Naturaleza: Carretera desde Ochagavía hasta la Ermita de la Virgen de las Nieves y pista afirmada hasta el collado donde se conecta con Carretera asfaltada procedente de Francia.

— Camino secundario entre municipios colindantes: Ochagavía en el Valle de Salazar y las localidades de Esterenzubi y Mendibe en la comarca francesa de la Bajanavarra.

2. Descripción del itinerario

La carretera atraviesa la Sierra de Abodi por el Paso de Tapla, descendiendo por la misma hasta las Casas de Irati y la Ermita de la Virgen de las Nieves, en las proximidades del embalse de Irabia. Por pista, en dirección NO, y hacia el Valle de Aézcoa, hasta la regata de Egurguio y su entronque con la regata Contrasario. En este punto está la frontera y se conecta con la carretera francesa.

3. Datos de interés

Al atravesar la Sierra de Abodi se encuentra, en las proximidades del camino, el dolmen de Arriluze.

En el collado de Egurguio existe una sucesión de fondos de cabaña, vestigio del ancestral uso pastoril de este territorio.

PASO DE ERREKAI DORRA

1. Características básicas

— Término municipal: Ochagavía (Valle de Salazar).

— Hoja topográfica: MENDIZAR (Núm. 91 bis).

— Señal fronteriza: M-231.

— Altitud: 885 m.

— Naturaleza: Pista afirmada que conecta con carretera en el área francesa.

— Camino secundario entre municipios lindantes: Ochagavía en el Valle de Salazar y la localidad de Mendibe en la comarca francesa de la Bajanavarra.

2. Descripción del itinerario

Se atraviesa la Sierra de Abodi por el Paso de las Alforjas, se desciende por el bosque de Irati hasta las Casas de Irati, junto a la Ermita de la Virgen de las Nieves, remontando hacia el Norte del río Urbeltza hasta la confluencia con la regata Errekaidorra. Una vez se ha superado la frontera se alcanza por carretera el popular "Chalet de Pedro".

3. Datos de interés

En el punto en el que se atraviesa la Sierra de Abodi se halla el menhir de Arrizabala, monolito indicador de los pastos de altura.

En el camino hacia Mendibe, ya en Francia, se pasa junto a la Ermita de San Salvador de Irati, lugar de especial devoción por parte de los pastores de esta comarca.

PORTILLO MALGORRA

1. Características básicas

— Término municipal: Ochagavía (Valle de Salazar).

— Hoja topográfica: OCHAGAVÍA (Núm. 117).

— Señal fronteriza: M-234.

— Altitud: 1.106 m.

— Naturaleza: Pista afirmada que conecta con carretera a Francia.

— Camino secundario entre municipios colindantes: Ochagavía en el Valle de Salazar y la localidad de Mendive y Larrau en las comarcas francesas de Bajanavarra y Xuberoa (Soule), respectivamente.

2. Descripción del itinerario

Desde Ochagavía se atraviesa la Sierra de Abodi por el Paso Costa; se desciende por el bosque de Irati y, una vez atravesado el río Urchuria, se remonta hacia el NE el barranco Ibarrondoa.

3. Datos de interés

La mayor parte de este itinerario recorre el bosque de Irati, uno de los mayores de Europa, atravesando densos hayedos.

PUERTO DE LARRAU

1. Características básicas

— Término municipal: Ochagavía (Valle de Salazar).

— Hoja topográfica: OCHAGAVÍA (Núm. 117).

— Señal fronteriza: M-237.

— Altitud: 1.573 m.

— Otras denominaciones: "Camino de la lana".

— Naturaleza: Carretera.

— Carretera entre municipios colindantes: Ochagavía e Izalzu en el Valle de Salazar y la localidad de Larrau en la comarca francesa de Xuberoa (Soule). Sobre el antiguo camino existente, junto al que se ubicaba la caseta de carabineros, fue asfaltada en 1968 la carretera actual. Durante el verano solía existir una aduana que ya ha desaparecido, habiéndose convertido en un acogedor bar-restaurante fronterizo.

2. Descripción del itinerario

El camino viejo desde Ochagavía e Izalzu atravesaba la Sierra de Abodi por la Cruz de Osaba-Gaztambidea hasta Picatúa; desde este paraje se alcanzaban las faldas del Pico de Ori, y desde el collado se descendía a Larrau.

En la actualidad se asciende por carretera, por un tramo de 9 km., desde el desvío existente en la carretera de Ochagavía a Uztarroz (Valle del Roncal).

6.3. VALLE DEL RONCAL

Plenamente en el Alto Pirineo navarro, en el Valle del Roncal, se encuentran las mayores cotas de la Comunidad de Navarra (Pico de la Mesa de los Tres Reyes, 2.434 m.). Este valle es muestra fiel de lo que será el Pirineo hacia Oriente: altas montañas infranqueables durante gran parte del año, sorteadas por pequeños collados a cotas considerables. En el Valle del Roncal la altitud media de estos collados es de 1.500 m, alcanzando en su sector más oriental, el Portillo Insole, en el límite con Huesca, los 2.000 m.

Puede suponerse que esta mayor altitud en el Roncal ha supuesto un mayor aislamiento que en el caso expuesto del Valle de Salazar; curiosamente, el intercambio entre ambas vertientes, el Valle del Roncal y los franceses de Xuberoa (Soule) y el Bearn (Valles de Baretous y de Axpe), ha sido mucho mayor que en el caso precedente. A los tradicionales intercambios comerciales derivados de la actividad pecuaria, del ovino principalmente (la lana del Roncal a Francia y el queso de Xuberoa a España), se les debe añadir varias circunstancias históricas que han reforzado más que en el caso salacenco las relaciones con sus vecinos franceses.

• Con los valles de Xuberoa (Soule)

Las zapatilleras de Mauleón

A finales del siglo pasado y principios de éste, un gran número de mujeres de las localidades más septentrionales del Valle, de Isaba y del Roncal, principalmente, se trasladaba en invierno a las fábricas de alpargatas de Mauleón (Xuberoa); así lo exponía un vecino: "...Hace veinte o más años que van a Francia las chicas de la gente necesitada a trabajar a las alpargatas todo el invierno y tienen todos los días un jornal de una peseta y el costo..." (M. Mendigacha, 1904). Sorprende encontrar todavía en muchos hogares roncaleses algunos productos delicados (juegos de café y de té, finas mantelerías, etc.), que aquellas esforzadas mujeres traían de Francia como un "tesoro" entre sus humildes enseres, y que hoy se muestran con enorme cariño formando parte del patrimonio familiar.

Los lazos de parentesco que algunas familias roncalesas mantienen con otras xuberotarras, como consecuencia de matrimonios derivados de estos trabajos de temporada, son fruto también de aquellas relaciones.

Precisamente las últimas personas que todavía conocen, e incluso se expresan, en el ancestral vasco roncalés hayan sido estas mujeres, que, durante su estancia en Xuberoa, se tenían que comunicar durante varios meses en el idioma común a los dos pueblos situados a ambas vertientes de la cadena pirenaica.

El Ferial de Eraice

Son numerosas, aunque más habitualmente en los tratados de compascuidad establecidos entre el Roncal y Xuberoa, las referencias a servidumbres de paso en ambas vertientes del cordal fronterizo para facilitar el acceso del ganado de los dos países hasta el ferial internacional de Eraice.

Dicho ferial se encuentra en Francia, junto a la frontera, lo que permite suponer que existió un intenso trasiego de ganado en ambas direcciones.

• **Con el Valle de Baretous**

Desde antaño el valle del Roncal, eminentemente ganadero y trashumante, ha mantenido continuas relaciones, en muchos casos conflictivas, con sus vecinos pastores franceses. Estos contactos se han plasmado en concordias y tratados de compascuidad para regular el aprovechamiento de unos pastos de gran calidad codiciados por los ganaderos de ambos valles.

Destaca, por lo pintoresco, "El Tributo de las Tres Vacas": pago del municipio de Arette (Valle de Baretous) por los pastos faceros roncaleses del Puerto de Arlas. Este convenio facero -se celebra el 13 de julio de cada año- ha contribuido a estrechar los lazos, que en otras épocas de la historia estuvieron totalmente rotos, entre roncaleses y baretoneses. De cualquier modo, las relaciones y los trasiegos ganaderos entre ambas vertientes de este sector pirenaico han sido históricamente intensos; téngase en cuenta que los ganados roncaleses "...Ya en 1539 invernaban a veces en las Landas de Burdeos y Gasuña, entregando una vaca por cabaña ..." (F. Idoate). Pero la trashumancia hacia el Valle del Ebro, con un derecho consuetudinario de pastos sobre las Bardenas Reales, ha difuminado en este último siglo los contactos culturales entre estos dos pueblos pirenaicos, dejándolos reducidos únicamente al colorista y animado Tributo de las Tres Vacas.

6.3.I. Facerías internacionales del Valle del Roncal

• **Facería internacional del Valle del Roncal y Xuberoa (Soule)**

Curiosamente, la facería entre roncaleses y xuberotarras no regula el aprovechamiento de pastizales, sino que posibilita el paso del ganado, en unos parajes de difícil tránsito, hasta el mercado internacional que se celebraba en unas campas francesas próximas a la frontera ("El Ferial de Eraice").

Se regula el paso entre el viejo camino del Roncal a Xuberoa, Collados de Guimbeleta-Arracogoiti (M-255) y Collado de Eraice. El Tratado de Bayona, en sus Actas de Amojonamiento (Anejo V), da innumerables

referencias al respecto:

"...M-256. Por ser impracticables las laderas del Pirineo que caen a Francia entre los Portillos de Guimbeleta y Eralce, se ha determinado que el camino que va desde un portillo de éstos al otro casi paralelamente a las cumbres por la parte meridional de ellas sea de paso libre para los franceses y sus ganados, los cuales no podrán apartarse de la vía sin autorización competente. Desde el Portillo de Eraice bajan por la falda septentrional dos caminos que conducen al Ferial de Eraice ..."

"...M-258. Se ha convenido en conservar la antigua costumbre de que sean de libre tránsito para españoles y franceses, tanto el camino alto como el bajo, y que en el terreno comprendido entre éstos, aunque en jurisdicción francesa, puedan pacer, así los ganados del Roncal como los de Soule, de día y no de noche..."

Actualmente esta facería no tiene vigencia, ya que no se celebra desde hace muchas décadas el citado mercado, por lo que el trasiego de un lado a otro de estos portillos es inexistente.

• Facería internacional del Valle del Roncal y Baretous

El art. 13 del Tratado de Bayona reconoce la secular facería internacional suscrita entre los valles del Roncal y Baretous en virtud de una Sentencia Arbitral de 1375.

En el Anejo III del citado Tratado se precisan los términos de la facería sobre los pastos del Puerto de Arlas:

Fig. 20. PASOS FRONTERIZOS Y FACERÍAS DEL VALLE DEL RONCAL.

"Art. 1. ...Desde el 10 de julio de cada año tienen derecho los ganados de toda la especie del Valle de Baretous a gozar libremente las yerbas y aguas, durante 28 días consecutivos, en los territorios de Hernaz y Leja, conocidos con el nombre de Puerto de Arlas; pero con la condición de no poder majadear ni apriscar allí de noche, sino que deberán pernoctar dentro de sus propios límites. Concluido este plazo, desde el día siguiente los ganados del Roncal tendrán el libre aprovechamiento de estos pastos, hasta el 25 de diciembre, del mismo modo que los de Baretous; esto es, únicamente de sol a sol, y debiendo retirarse cada día a pasar la noche en su propio territorio ..."

"Art. 4....Todos los años el 13 de julio se reunirá en la muga de Bearne o piedra de S. Martín los alcaldes de los participantes en la facería para tratar de lo concerniente a ella y proceder a la exacción de las multas que han de satisfacer los transgresores ..."

"Art. 5....Los baretoneses están obligados a entregar, conformándose con los antiguos usos, anualmente en el mismo día y lugar, tres vacas, de dos años cada una y sin tacha, a los representantes del Valle del Roncal..."

Este puerto roncalés, con unas 150 Ha de pastos, es aprovechado hoy en día exclusivamente por ganado de Baretous. Existen varias majadas junto a la frontera (Leja, Pescamou...); unos cinco rebaños y 1.000 ovejas herbajan este puerto de mediados de junio a septiembre.

El pago por este aprovechamiento se sigue realizando en especie, las famosas Tres Vacas, con arreglo a un pintoresco protocolo: "...Uno de los baretoneses coloca la mano sobre la piedra o mojón, poniendo la suya encima un roncalés, y de la misma forma, alternando, los demás representantes de las dos partes. La última en posarse es la del alcalde de Isaba, como autoridad máxima, quien pronuncia las palabras rituales: *Pax avant, pax avant, pax avant* (paz en adelante), repetidas por los franceses. Acto seguido se procede al reconocimiento de las vacas, que una vez declaradas sanas y buenas por el veterinario de Isaba, son aceptadas, pasando dos a poder de esta villa y la tercera a los de Urzainqui, en virtud de turno riguroso con Uztárroz y Garde ..." (F. Idoate).

6.3.2. Pasos fronterizos del Valle del Roncal

Los pasos fronterizos del Valle del Roncal son los puertos más elevados del cordal pirenaico navarro. Todos

están situados a más de 1.500 m., alcanzando los 2.000 m. en el collado más oriental de Insole. Por su altitud suelen estar más de cinco meses cubiertos de nieve.

Los pasos que se han considerado más significativos han sido los siguientes:

- Collado Betzula (M-239).
- Collado de Itururdineta (M-247).
- Collado de Belai (M-250).
- Collados de Guimbeleta y Arracogoiti (M-254/255).
- Collado de Eraice (M-256).
- Collado de Ernaz o de la Piedra de San Martín (M-262).
- Collado de Insole (M-272).

El viejo camino de Ernaz fue asfaltado en los años sesenta y hoy se ha convertido en una carretera de turismo muy transitada, incluso en invierno, al comunicar el Valle del Roncal con la estación francesa de esquí alpino de Arette.

• Las huellas de la Prehistoria

La altura de estos puertos roncaleses ha limitado considerablemente la expresión megalítica de los primeros pueblos de pastores, no existiendo en este sector pirenaico gran número de manifestaciones funerarias. Destacan por su significado, por encontrarse junto a los viejos caminos a Francia y en las inmediaciones de las vías pecuarias que llegan al Valle del Ebro, el dolmen de Arraco (Belagoa) y el dolmen de Roizu (Minchate).

6.3.3. Contactos con la red de cañadas de Navarra

Se da una perfecta conexión -como en el caso anterior del Valle de Salazar- entre la red de caminos fronterizos y la red de vías pecuarias de Navarra.

La Cañada Real de los Roncaleses (CRR) nace en Arraco, junto al camino de Isaba a Francia por Arracogoiti (el viejo "camino de la lana" roncalés). Además de esta cañada existen numerosas vías pecuarias de segundo orden que recorren el valle en todos los sentidos y direcciones.

Durante siglos, la mayor parte de los rebaños ronealeses ha descendido al Valle del Ebro, en su tramo pirenaico, por el fondo del valle, junto al río Esca. En estas últimas décadas, a medida que el tráfico rodado se ha intensificado en la carretera, los rebaños han tenido que desplazarse a las vías más occidentales, las situadas a las mayores cotas.

El censo trashumante actual del Valle del Roncal es de 20.000 ovejas que, cíclicamente, en primavera y otoño, recorren en cinco jornadas los 120 km. de la Cañada de los Roncaleses.

COLLADO BETZULA

1. Características básicas

- Término municipal: Uztárroz (Valle del Roncal).

— Hoja topográfico: OCHAGAVÍA (Núm. 117).

— Señal fronteriza: M-239.

— Altitud: 1.590 m.

— Otras denominaciones: "Camino de los arrieros", "Camino de la lana".

— Naturaleza: Senda que se comunica a escasa distancia del collado con pista afirmada francesa.

— Camino secundario entre municipios lindantes: Uztárroz en el Valle del Roncal y la localidad de Larrau en la comarca francesa de Xuberoa.

2. Descripción del itinerario

A 4 km. de Uztárroz, por la carretera a Ochagavía, se alcanza la pista afirmada que asciende por el barranco Burgiarte; desde el final de esta pista, por senda, se asciende en dirección Noroeste hasta el collado.

3. Datos de interés

Éste ha sido antaño un camino muy transitado por los habitantes de Uztárroz en todas sus transacciones comerciales con la comarca de Xuberoa.

Este puerto es una zona de pastoreo de ganado trashumante roncalés.

COLLADO DE ITURURDINETA

1. Características básicas

— Término municipal: Uztárroz (Valle del Roncal).

— Hoja topográfica: OCHAGAVÍA (Núm. 117).

— Señal fronteriza: M-247.

— Altitud: 1.680 m.

— Otras denominaciones: "Collado de Lutoa", "Collado de la Pista".

— Naturaleza: Senda que se comunica a escasa distancia del collado con pista afirmada francesa.

— Camino secundario entre municipios lindantes: Uztárroz e Isaba en el Valle del Roncal y la localidad de Larrau en la comarca francesa de Xuberoa.

2. Descripción del itinerario

Desde Uztárroz e Isaba, por la pista afirmada de Minchate, hasta la borda Garcés en Roizu. Se continúa la pista hasta la cabaña de Lutoa, y desde este punto por senda hasta el paso fronterizo.

3. Datos de interés

En Minchate la pista deja a un lado el dolmen de Roizu.

Por este itinerario se atraviesan áreas de pastoreo del ganado trashumante roncalés.

COLLADO DE BELAI

1. Características básicas

— Término municipal: Isaba (Valle del Roncal).

— Hoja topográfica: OCHAGAVÍA (Núm. 117).

— Señal fronteriza: M-250.

— Altitud: 1.690 m.

— Naturaleza: Senda que se comunica a escasa distancia del collado con pista afirmada francesa.

— Camino secundario entre municipios lindantes: Uztárroz e Isaba en el Valle del Roncal, con la localidad de Larrau y Santa Engracia en la comarca francesa de Xuberoa.

2. Descripción del itinerario

Desde Uztárroz e Isaba, por la pista afirmada de Minchate, hasta la borda Garcés en Roizu. Se continúa la pista hasta la cabaña de Lutoa, y desde este punto por senda hasta el paso fronterizo.

3. Datos de interés

Es una zona de frecuentes nieblas y muy accidentada, por lo que, según el Tratado de Bayona, "...se ha convenido que si algún ganado de Soule se extralimitase entrándose en el terreno comprendido entre el camino del Portillo de Belai y el de Guimbeleta y la cumbre de Lacarchela, no serán multados ni prensados ..."

Actualmente es un puerto ocupado por rebaños ovinos trashumantes roncaleses.

COLLADO DE GUIMBELETA Y COLLADO DE ARRACOGOITI

1. Características básicas

— Término municipal: Isaba (Valle del Roncal).

— Hoja topográfica: OCHAGAVÍA (Núm. 117).

— Señales fronterizas: M-254 y M-255.

— Altitud: 1.680 m y 1.400 m.

— Otras denominaciones: "Camino de la lana", "Collado de Arracogoití o Urdalte".

— Naturaleza: Senda que se comunica a escasa distancia del collado con pista afirmada francesa.

— Camino secundario entre municipios lindantes: Isaba en el Valle del Roncal y la localidad francesa de Santa Engracia en la comarca de Xuberoa.

2. Descripción del itinerario

Por carretera hasta Belagoa, se deja ésta y por pista en dirección NO se alcanza la Ermita y Venta de Arraco, junto al dolmen del mismo nombre; se asciende por camino hasta la Venta de Juan Pito, y por senda se llega en primer lugar al Collado de Arracogoiti y posteriormente al Collado de Guimbeleta.

Éste ha sido el camino clásico de Isaba a Francia, el que atravesaba el Pirineo roncalés por la cota más accesible, el "camino de la lana", a cuyo amparo se edificaron las Ventas de Arraco y Juan Pito, así como la Ermita de Arraco.

COLLADO DE ERAICE

1. Características básicas

— Término municipal: Isaba (Valle del Roncal).

— Hoja topográfica: Zuriza (Núm. 118).

— Señal fronteriza: M-256.

— Altitud: 1.640 m.

— Otras denominaciones: "Portillo del Ferial".

— Naturaleza: Carretera y senda.

— Camino secundario entre municipios colindantes: Isaba en el Valle del Roncal y la localidad de Santa Engracia en la comarca francesa de Xuberoa.

2. Descripción del itinerario

Carretera de Isaba a Arette; se abandona ésta en el km. 21 y por senda en dirección Norte se alcanza el collado.

3. Datos de interés

De acuerdo con el Tratado de Bayona -sector pirenaico: desde M-254 hasta M-256- existe en terreno navarro una servidumbre de paso a favor de los ganados franceses de Xuberoa, de modo que se garantiza el acceso al antiguo Ferial de Eraice. Desde hace muchas décadas ya no se celebran ese tipo de ferias, por lo que se puede considerar esta servidumbre como una facería en desuso.

COLLADO DE ERNAZ

1. Características básicas

— Término municipal: Isaba (Valle del Roncal).

— Hoja topográfica: ZURIZA (Núm. 118).

— Señal fronteriza: M-262 ("Piedra de San Martín").

— Altitud: 1.760 m.

— Otras denominaciones: "Muga de Bearne", "Puerto de la Piedra y San Martín".

— Naturaleza: Carretera.

— Camino principal entre municipios lindantes: Isaba en el Valle del Roncal y las localidades francesas de Santa Engracia (Xuberoa) y Arette (Baretous).

2. Descripción del itinerario

Por la carretera de Isaba a Francia, km. 26.

3. Datos de interés

En este lugar se celebra anualmente (13 de julio) el Tributo de las Tres Vacas; este acto es el pago del Valle de Baretous al del Roncal por el aprovechamiento de los pastos faceros del Puerto de Arlas.

Junto a la carretera existen varias cabañas de pastores franceses en las que se vende queso de oveja de la "piedra de San Martín".

Este collado es atravesado anualmente por el ganado francés, unas 1.000 ovejas, que aprovecha los pastos faceros roncaleses.

COLLADO DE INSOLE

1. Características básicas

— Término municipal: Isaba (Valle del Roncal).

— Hoja topográfica: ZURIZA (Núm. 118).

— Señal fronteriza: M-272.

— Altitud: 2.040 m.

— Naturaleza: Senda.

— Camino secundario entre municipios lindantes: Isaba en el Valle del Roncal y la localidad de Lescun en el valle francés de Axpe.

2. Descripción del itinerario

Desde Belagoa se deja la carretera y por camino, con dirección Este, se alcanza la fuente Anchomarco hasta el collado de Larrería; desde éste se llega a Larra por Llainako Ateak y continuando en dirección Este hasta el collado de Insole.

3. Datos de interés

En estos momentos es un camino no utilizado por el ganado. Las majadas pastoriles de Larra (La Contienda, Laizerola, Añelarra, Añabarcandía, Ukerdi, Budoguía y Lapazarra) todavía se subastaban a mediados de este siglo entre los ganaderos, acogiendo de julio a septiembre más de 7.000 cabezas; hoy se hallan abandonadas.

Éste es un camino de gran interés. A través del Karst de Larra atraviesa espacios protegidos por el Gobierno de Navarra: Reserva Natural de Larra y Reserva Integral de Ukerdi.